PicTalk

Verwerkersovereenkomst (DPA) – Pictalk Buddy

Model, versie van 3 november 2026

Vertaling uitsluitend ter informatie verstrekt. Bij tegenstrijdigheid heeft de Franse versie voorrang.

1. Partijen en onderwerp

Deze overeenkomst regelt de verwerking van persoonsgegevens door Pictalk namens de Instelling wanneer deze Pictalk Buddy gebruikt, overeenkomstig artikel 28 van de Algemene verordening gegevensbescherming (AVG). Zij is gebaseerd op de door de Europese Commissie vastgestelde modelcontractbepalingen voor de relatie tussen verwerkingsverantwoordelijke en verwerker (uitvoeringsbesluit (EU) 2021/915).

Tussen:

- **De Instelling**: [naam van de instelling of overheidsinstantie], gevestigd te [adres], vertegenwoordigd door [naam, functie], hierna de "Verwerkingsverantwoordelijke";
- **Pictalk** (Pictalk Speech Made Easy), Franse vereniging zonder winstoogmerk (loi 1901), gevestigd te 13 rue Professeur Pierre Marion, 69005 Lyon, vertegenwoordigd door Marie Caquineau, voorzitter, hierna de "Verwerker".

Deze overeenkomst vult de tussen partijen gesloten overeenkomst of abonnementsvoorwaarden voor Pictalk Buddy aan (de "Hoofdovereenkomst"). Bij strijdigheid op het gebied van gegevensbescherming prevaleert deze overeenkomst.

Zij treedt in werking bij ondertekening en eindigt bij het verstrijken van de Hoofdovereenkomst, onverminderd de verplichtingen tot teruggave en verwijdering bedoeld in artikel 3.8.

2. Beschrijving van de verwerking

Pictalk verwerkt de gegevens uitsluitend om Pictalk Buddy aan de Instelling te leveren, gedurende de looptijd van de Hoofdovereenkomst.

ONDERDEEL	BESCHRIJVING
Aard van de verwerkingen	Hosting, opslag, synchronisatie tussen apparaten, weergave, spraaksynthese, verzending van meldingen, back-up, verwijdering
Doeleinden	Het aanbieden van de agenda, de stappenplannen en de visuele schriften aan leerlingen of begeleide personen; het verzorgen van ondersteuning, beveiliging en foutcorrectie
Betrokkenen	Leerlingen of begeleide personen, met inbegrip van minderjarigen; personeel van de Instelling (leerkrachten, begeleiders); in voorkomend geval ouders of wettelijk vertegenwoordigers
Accountgegevens	Naam, voornaam en e-mailadres van de volwassenen die de accounts beheren; gebruikers-ID
Inhoud	Agenda-items (titel, datum, tijd, locatie), stappenplannen, schriften, pictogrammen en labels, geüploade afbeeldingen en bestanden, toegevoegde links en video's

ONDERDEEL	BESCHRIJVING
Voorkeuren	Taal, lettergrootte, stem
Technische gegevens	IP-adres, model en besturingssysteem van het apparaat, apparaat-ID, versie van de applicatie, notificatietoken, foutrapporten
Gebruiksgegevens	Bekeken schermen, gebruikte functies
OC-communicatielogboeken	Gebruikte pictogrammen en gevormde zinnen; uitsluitend verzameld met toestemming, ten hoogste 3 maanden bewaard
Plaats van verwerking	Frankrijk (OVHcloud: Paris, Gravelines, Strasbourg); subverwerkers vermeld in bijlage 1
Bewaartermijn	Tot verwijdering van het account, of verwijdering na een jaar inactiviteit; OC-logboeken: 3 maanden; back-ups: 2 dagen

Gevoelige gegevens. De ingevoerde inhoud kan indirect informatie over de gezondheid of de handicap van een leerling onthullen. De Instelling ziet erop toe dat zij daarin uitsluitend de voor de begeleiding noodzakelijke informatie invoert.

3. Verplichtingen van Pictalk

3.1 Instructies. Pictalk verwerkt de gegevens uitsluitend op basis van gedocumenteerde instructies van de Instelling, bestaande uit de Hoofdovereenkomst, deze overeenkomst en het gebruik van de applicatie. Indien een instructie naar het oordeel van Pictalk in strijd is met de AVG, stelt Pictalk de Instelling daarvan onmiddellijk in kennis. Pictalk gebruikt de gegevens niet voor eigen doeleinden: geen reclame, geen doorverkoop, geen profilering en geen training van modellen voor kunstmatige intelligentie.

3.2 Vertrouwelijkheid. Uitsluitend daartoe bevoegde personen van Pictalk hebben toegang tot de gegevens, binnen de grenzen van hun functie. Zij zijn tot geheimhouding verplicht.

3.3 Beveiliging. Pictalk treft de technische en organisatorische maatregelen beschreven in bijlage 2.

3.4 Subverwerking. De Instelling geeft toestemming voor de inschakeling van de subverwerkers vermeld in bijlage 1. Pictalk stelt de Instelling ten minste 30 dagen van tevoren per e-mail in kennis van elke toevoeging of vervanging; de Instelling kan daartegen binnen die termijn bezwaar maken. Pictalk legt elke subverwerker dezelfde verplichtingen inzake gegevensbescherming op en blijft verantwoordelijk voor de naleving daarvan.

3.5 Doorgiften buiten de EU. Accountgegevens en inhoud worden niet buiten de Europese Unie opgeslagen. De enige mogelijke doorgiften zijn vermeld in bijlage 1: het beheer van abonnementen (RevenueCat, gedekt door de modelcontractbepalingen van de Europese Commissie), het verzenden van accountgerelateerde e-mails (SendGrid, gedekt door het EU-VS Data Privacy Framework) en optionele functies, die onder een adequaatheidsbesluit vallen of beperkt blijven tot het IP-adres. De Instelling kan verzoeken deze optionele functies niet te gebruiken. Pictalk verricht geen andere doorgifte buiten de Europese Unie zonder gedocumenteerde instructie van de Instelling, behoudens een wettelijke verplichting.

3.6 Bijstand. Pictalk staat de Instelling bij bij het beantwoorden van verzoeken tot uitoefening van rechten (inzage, rectificatie, wissing, beperking, overdraagbaarheid, bezwaar), met name via de wijzigings- en verwijderfuncties van de applicatie. Wendt een betrokkene zich rechtstreeks tot Pictalk, dan zendt Pictalk het verzoek onverwijld door aan de Instelling. Pictalk staat de Instelling zo nodig ook bij bij het uitvoeren van een gegevensbeschermingseffectbeoordeling (DPIA) en, in voorkomend geval, bij het raadplegen van de toezichthoudende autoriteit (artikelen 35 en 36 van de AVG).

3.7 Inbreuken in verband met persoonsgegevens. Pictalk meldt elke inbreuk in verband met persoonsgegevens aan de Instelling binnen uiterlijk 48 uur nadat Pictalk er kennis van heeft genomen, per e-mail aan het door de Instelling

opgegeven adres. De melding beschrijft de aard van de inbreuk, de betrokken gegevens en personen, de waarschijnlijke gevolgen en de genomen maatregelen.

3.8 Einde van de overeenkomst. Bij het einde van de Hoofdovereenkomst wordt de groep van de Instelling alleen-lezen: er kunnen geen personen meer aan worden toegevoegd en de groep kan niet meer worden gewijzigd. De accounts van de begeleide personen blijven toegankelijk voor henzelf en voor hun familie of wettelijk vertegenwoordiger, als individuele accounts tegen een vrij te kiezen prijs; Pictalk verwerkt deze dan als verwerkingsverantwoordelijke, overeenkomstig haar privacybeleid. Een account waarop gedurende een jaar niet is ingelogd, wordt automatisch verwijderd. Op verzoek van de Instelling geeft Pictalk de gegevens in een gangbaar formaat aan haar terug en verwijdert zij de voor de Instelling aangemaakte accounts en inhoud binnen 30 dagen; de back-ups, die 2 dagen worden bewaard, worden binnen de daaropvolgende 2 dagen gewist. Pictalk bevestigt de verwijdering schriftelijk.

3.9 Audits. Pictalk stelt de Instelling de informatie ter beschikking die nodig is om aan te tonen dat deze overeenkomst wordt nageleefd. De Instelling kan op eigen kosten een audit uitvoeren, met een aankondigingstermijn van 30 dagen en ten hoogste eenmaal per jaar, behoudens een vastgestelde inbreuk.

3.10 Register. Pictalk houdt een register bij van de verwerkingen die namens de Instelling worden verricht (artikel 30.2 van de AVG).

4. Verplichtingen van de Instelling

De Instelling, in haar hoedanigheid van Verwerkingsverantwoordelijke:

- bepaalt de doeleinden van het gebruik van Pictalk Buddy en beschikt over een rechtsgrondslag voor de verwerking;
- informeert de leerlingen, hun ouders of wettelijk vertegenwoordigers en haar personeel over de verwerking en verkrijgt de vereiste toestemmingen, met name voor de OC-communicatielogboeken;
- voert in de applicatie uitsluitend de voor de begeleiding noodzakelijke gegevens in;
- beheert de toegang van haar personeel en verwijdert accounts die niet meer worden gebruikt;
- beantwoordt verzoeken van betrokkenen tot uitoefening van hun rechten, met bijstand van Pictalk;
- informeert de gezinnen vóór het einde van de Hoofdovereenkomst dat de accounts als individuele accounts worden bewaard en dat zij om verwijdering ervan kunnen verzoeken;
- deelt Pictalk een contact-e-mailadres mee voor de in deze overeenkomst bedoelde meldingen: [adres].

5. Tekortkomingen en beëindiging

Indien Pictalk tekortschiet in de nakoming van haar verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst, kan de Instelling haar verwerkingsinstructies opschorten totdat de naleving is hersteld. Indien de naleving niet binnen een maand is hersteld, kan de Instelling de Hoofdovereenkomst voor het betrokken gedeelte ontbinden.

6. Toepasselijk recht

Op deze overeenkomst is Frans recht van toepassing. Alle geschillen betreffende de uitvoering ervan worden voorgelegd aan de bevoegde rechtbanken te Lyon.

Bijlage 1 – Goedgekeurde subverwerkers

Alle accountgegevens en alle inhoud worden in Frankrijk opgeslagen bij OVHcloud. De overige dienstverleners ontvangen uitsluitend de aangegeven gegevens.

DIENSTVERLENER	GEBRUIK	DOORGEGEVEN GEGEVENS	LOCATIE
OVHcloud	Hosting, database, bestanden, dagelijkse back-up, updates van de applicatie	Alle gegevens van de Dienst	Frankrijk (Paris, Gravelines, Strasbourg)
PostHog	Gebruiksstatistieken, zonder schermopname	Gebruiksgebeurtenissen	EU
Sentry	Foutrapporten	Foutsporen, apparaat, gebruikers-ID	Duitsland
OneSignal	Pushmeldingen, bij de apparaten afgeleverd door Apple (APNs) en Google (FCM)	Pushtoken, gebruikers-ID	EU
RevenueCat	Abonnementen en in-app-aankopen	Gebruikers-ID, aankopen	Verenigde Staten (modelcontractbepalingen)
SendGrid (Twilio)	Accountgerelateerde e-mails	E-mailadres, naam	Verenigde Staten (Data Privacy Framework)

Diensten van derden voor optionele functies, die alleen worden aangeroepen wanneer de functie wordt gebruikt:

DIENST	FUNCTIE	DOORGEGEVEN GEGEVENS	LOCATIE
OpenStreetMap	Kaarten en zoeken naar adressen	Ingevoerd adres, IP-adres	EU / Verenigd Koninkrijk (adequaatheid)
YouTube (Google)	Aan communicatieborden toegevoegde video's	IP-adres, bekeken video	Verenigde Staten (Data Privacy Framework)
ElevenLabs	Premiumstem met de sleutel van de gebruiker	Uit te spreken tekst	Verenigde Staten
ipify	Weergave van de lokale prijs en van het donatiepaneel (land afgeleid uit het IP-adres)	IP-adres	Verenigde Staten
Hugging Face	Downloaden van het lokale stemmodel	Geen (IP-adres van de download)	CDN

Bijlage 2 – Beveiligingsmaatregelen

- Versleuteling van alle communicatie tussen de applicatie en de servers (HTTPS).
- Gecentraliseerde authenticatie van gebruikers (Keycloak).
- Geïsoleerde PostgreSQL-database, uitsluitend toegankelijk vanuit het privénetwerk van het cluster.
- Infrastructuur verdeeld over twee OVHcloud-locaties (Paris en Gravelines).
- Dagelijkse back-up van de database in een afzonderlijk datacenter (Strasbourg).
- Toegang tot productiegegevens beperkt tot bevoegde personen van Pictalk.
- Bewaking van de beschikbaarheid van de diensten en gecentraliseerde foutrapportage.
- Geen schermopname, geen advertentietrackers.

Ondertekening

VOOR DE INSTELLING	VOOR PICTALK
Naam:	Naam: Marie Caquineau
Functie:	Functie: Voorzitter
Datum:	Datum:
Handtekening:	Handtekening: